

Kontakt:

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Esslingen e.V.

Limburgstr. 6
73734 Esslingen/Berkheim
Telefon: 07 11 – 65 68 80 00
E-Mail: info@awo-es.de
Internet: www.awo-es.de

Ihre Ansprechpartner:

Vos personnes de contact:

Birgit Hoffmann, Tel. 0151-14133891
Andreas Linder, Tel. 0151 - 14108217

VfB Neuffen 1948 e.V.

Uracher Weg
72639 Neuffen
Tel.: 07025 2761

Ihre Ansprechpartner:

Vos personnes de contact:

Roland Nübling, Tel. 0178-3969671
Joachim Rapp (Trainer), Tel. 0178-3589575



An die Flüchtlinge aus Neuffen und Umgebung
Aux réfugiés de Neuffen et des environs

Streetball – Fussball – Tor!



Machen Sie mit!
Rejoignez-nous!

Einladung zum Eröffnungs-Meeting:

Invitation à la séance d'ouverture

Donnerstag, 27. Juni 2019, 19.00 Uhr
Max-Planck-Str. 15, Neuffen

Ein Projekt der AWO – Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Esslingen e.V. in Zusammenarbeit mit dem VfB Neuffen.
Gefördert vom Landesjugendplan für Baden-Württemberg und der Aktion Mensch

Was bietet Ihnen das Projekt „Streetball-Fussball-Tor“ ?

- Sie erhalten eine Trainingsausrüstung (Fussballschuhe, Trikot etc.)
- Ein Trainer des VfB Neuffen bietet Ihnen ab Juli 2019 ein wöchentliches Fussball-Training auf einem Fussballplatz des VfB Neuffen an (Pause im August)
- Sie können an einem 11-Meter-Turnier im Rahmen des Fussballturniers des VfB Neuffen am 12. Juli teilnehmen
- Sie können an einem Jugend-Fussballturnier teilnehmen
- Sie können an einem zusätzlichen Fitness-Training teilnehmen
- Sie können vielleicht später im Fussballverein mitspielen

Bitte kommen Sie zum Eröffnungs-Meeting und bitte melden Sie sich mit dem Anmeldeformular an, falls Sie an dem Projekt teilnehmen wollen.

Hinweise:

Die Teilnahme am Projekt ist kostenfrei. Nur wer sich anmeldet und regelmäßig kommt, erhält die Trainingskleidung.

Qu'est-ce que le projet "Streetball Soccer Goal" vous offre?

- Vous recevez du matériel d'entraînement (chaussures de football, maillot, etc.)
- Un entraîneur du VfB Neuffen vous propose un entraînement hebdomadaire sur un terrain de football du VfB Neuffen à partir de juillet 2019 (pause en août).
- Vous pouvez participer à un tournoi de 11 mètres dans le cadre du tournoi de football VfB Neuffen le 12 juillet.
- Vous pouvez participer à un tournoi de football pour jeunes
- Vous pouvez participer à un entraînement physique supplémentaire
- Vous pourrez éventuellement jouer dans le club de football plus tard

S'il vous plaît venez à la réunion d'ouverture. Veuillez vous inscrire sur le formulaire d'inscription si vous souhaitez participer au projet.

notes:

La participation au projet est gratuite. Seuls ceux qui s'inscrivent et viennent régulièrement reçoivent les vêtements d'entraînement.

Anmeldung Inscription

Hiermit melde ich mich verbindlich zum Projekt „Streetball – Fussball – Tor“ an. Ich versichere, dass ich regelmäßig am Training und den Veranstaltungen des Projekts teilnehmen werde. **Je m'inscris contraignant au projet "Streetball – Football – Goal". J'assure d'assister régulièrement à la formation et aux événements du projet.**

Hinweis: Bei unter 18-jährigen ist die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten erforderlich! **Remarque:** pour les moins de 18 ans, la signature d'un parent ou d'un tuteur est requise!

Vorname Name Prénom nom	
Geburtsdatum date de naissance	
Adresse adresse	
Telefon téléphone	
E-Mail	
Datum date	
Unterschrift signature	

Bitte bei Frau Birgit Hoffmann abgeben!